

Opferberatungsstelle
des Kantons Glarus
Bahnhofstrasse 13
8762 Schwanden

opferhilfe-schweiz.ch
aiuto-alle-vittime.ch
aide-aux-victimes.ch

معلومات عن العنف المنزلي.

ما هو العنف المنزلي؟

المعنيون بالأمر هم الذين يسهم العنف ضمن عائلاتهم أو من قبل شريك حياتهم السابق. ويُعرّف العنف المنزلي بأنه العنف الجسدي أو النفسي أو الجنسي داخل الأسرة، في علاقة الزوجين الحالية أو المنحلة. أمثلة على ذلك:

- العنف الجسدي في علاقة الزوجين.
- العنف الجسدي ضد الأطفال من قبل الوالدين.
- التهديدات أو العنف النفسي في المساكنة.
- المطاردة من قبل شريك الحياة أو شريكة الحياة السابقة.
- الاغتصاب في العلاقة الزوجية.
- الاعتداءات الجنسية في الأسرة.
- سوء المعاملة من قبل الأقارب الذين يراعون ويهتمون بالمرضى.
- العنف لدى الأولاد تجاه والديهم.
- التهديد بالزواج القسري أو تنفيذه.

ماذا يمكننا أن نفعل لك؟

خدمة مساعدة الضحايا تساعدك على إيجاد سبل للخروج من حالة العنف التي تعيشها. نحن نبلغك عن حقوقك ونقدم لك ولأولادك المزيد من المساعدة:

- نحن نصغي إليك بشكل جيد لكي نستطيع أن نخبرنا عن التجربة التي مررت بها.
- نحن نساعدك لإيجاد طريقة تنهي بها هذا العنف.
- نحن نساعدك على تحديد كيفية المضي قدماً، على سبيل المثال فيما يتعلق بالانفصال / الطلاق.
- نحن نقدم لك المزيد من المساعدة، على سبيل المثال محام، مُساعدة نفسية أو مُساعدة مالية.
- يمكننا أيضاً مساعدتك في العثور على مكان آمن لك ولأولادك.

ما هي حقوقك العامة؟

- كشخص معني بالأمر، أنت تستطيع أن تختار بنفسك أي مركز لتقديم المشورة ترغب في أن يساعدك (يوجد مواقع متوفرة في جميع أنحاء سويسرا). لمزيد من المعلومات، راجع الصفحة الإلكترونية www.opferhilfe-schweiz.ch.
- يحق لك الحصول على المشورة القانونية والاجتماعية والنفسية.

- إن خدمات مراكز الإستشارة هي مجانية ويلتزم الإستشاريون بالسرية التامة. نحن ندعمك بدون تقديم أي بلاغ جنائي.
- تبعًا للظروف المالية، يمكن أن يغطي دعم الضحايا التكاليف؛ على سبيل المثال، تكاليف العلاج النفسي أو الإقامة في مأوى مؤقت أو تكاليف المحامي.
- في ظل ظروف معينة، يمكنك التقدم بطلب للحصول على تعويض وترضية في غضون 5 سنوات من وقوع جريمة العنف الأخيرة. وتنطبق هذه الفترة على الجرائم التي ارتكبت من تاريخ 1 كانون الثاني/يناير 2007.

ما هي الحقوق التي تتمتع بها في اجراءات الدعوى الجنائية؟

- يجوز أن يرافقك شخص تثق به إلى الاستجوابات لدى الشرطة والسلطات الجنائية.
- يمكنك أن تطلب إمكانية عدم مقابلة المتهم (ينطبق على المقابلات واللقاءات العشوائية).
- يمكنك طلب إلقاء نظرة على ملفات السلطات الجنائية.
- يمكنك طلب إبلاغك بالقرارات الهامة. هذا يتضمن، على سبيل المثال، بلاغات رسمية بشأن إطلاق سراح المتهم من السجن أو إبعاده .

ما هي الحقوق التي تتمتع بها إذا كنت قد تعرضت للعنف الجنسي؟

- يمكنك أن تطلب أن يتم إستجوابك من قبل شخص من نفس الجنس، وأن يدعمك مترجم أيضًا من نفس الجنس.
- يمكنك رفض ادلاء الشهادة حول أعضاء جسدك الحميمة.
- يمكنك أن تطلب عدم مواجهة المتهم.
- يمكنك طلب وجود شخص واحد على الأقل من جنسك في جلسة الإستماع واستبعاد الجمهور من المحاكمة.

حقوق الأطفال والشباب (قبل سن 18).

- من حيث المبدأ، لا يجوز إستجواب الضحية القاصر أكثر من مرتين خلال الإجراءات الجنائية برمتها.
- يجري المقابلات شخص مُدرب تدريبًا خاصًا وعادةً ما تكون المقابلات مسجلة صوت وصورة (فيديو).
- لا يجوز ترتيب مقابلة بين المتهم والطفل إلا إذا طلب الطفل ذلك وإذا لم يُمنح المتهم الحق في أن يُستمع إليه بطريقة أخرى، على سبيل المثال، إذا لم يسمح بإجراء تسجيل فيديو.